

IT Inizia qui **PT** Começar por aqui
ES Para empezar **DA** Start her



© 2016 Seiko Epson Corporation.
 All rights reserved.
 Printed in XXXXXX

Innanzitutto leggere qui / Lea esto antes / Ler antes / Læs dette først

Il prodotto richiede che l'inchiostro sia maneggiato con cura. C'è il rischio di fuoriuscita nel caso di riempimento o rabbocco dell'inchiostro. Nel caso l'inchiostro sporcasse abiti o effetti personali, potrebbe non essere facilmente rimosso.

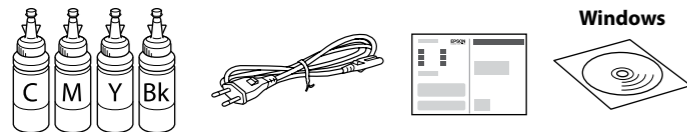
Manipule con cuidado la tinta de este producto. Al rellenar los tanques de tinta, ésta podría salpicar. Las manchas en la ropa u otros objetos podrían ser permanentes.

Este produto requer manuseamento cuidadoso da tinta. A tinta pode salpicar quando os depósitos de tinta ficarem cheios ou ao encher novamente com tinta. Se a tinta entrar em contacto com as suas roupas ou pertences, pode nunca mais sair.

Dette produkt kræver forsigtighed ved håndteringen af blæk. Blækket kan sprøjte, når blækbeholderne fyldes eller fyldes igen med blæk. Hvis der kommer blæk på dit tøj eller ejendele, kan det måske ikke komme af igen.

- !** Importante: conformarsi alle istruzioni per evitare danni all'apparecchiatura.
- Importante; debe seguirse para evitar daños materiales en el equipo.
- Importante; tem de ser respeitado para evitar danos no equipamento.
- Viktigt; skal overholdes så der ikke opstår skader på dit udstyr.

1



I contenuti ed il design delle bottiglie di inchiostro possono variare a seconda della posizione.

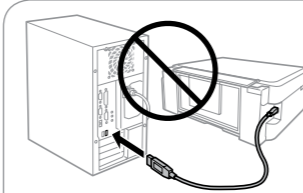
El contenido y el diseño de la botella de tinta puede variar de acuerdo a la ubicación.

O conteúdo dos frascos de tinta varia em função do país.

Blækflaskers indhold og design kan variere efter placering.

- !** Non aprire la bottiglia di inchiostro fino a quando si è pronti per riempire il serbatoio. La bottiglia di inchiostro è sotto vuoto per garantirne l'affidabilità.
- Anche se alcune bottiglie di inchiostro fossero ammaccate, la qualità e la quantità dell'inchiostro stesso sono garantite e potranno essere utilizzate in sicurezza.
- No desembale el paquete del recipiente de tinta hasta que vaya a instalarlo en el tanque. El recipiente de tinta está envasado al vacío para conservar todas sus propiedades.
- Incluso si los recipientes para tinta aparecen abollados, la calidad y cantidad de la tinta están garantizadas y pueden utilizarse de forma segura.
- Abra apenas a embalagem do frasco de tinta quando estiver pronto para encher o reservatório de tinta. O frasco de tinta foi embalado em vácuo para manter a sua fiabilidade.
- Mesmo que alguns frascos estejam amolgados, a qualidade e quantidade de tinta são garantidos, e podem ser utilizados de forma segura.
- Åbn ikke pakken med blækflasken, før du er klar til at fylde blækbeholderen. Blækflasken er vakuumpakket for at bevare dens pålidelighed.
- Selv hvis nogle blækflasker har buler, er kvaliteten og mængden af blæk garanteret og de kan bruges sikkert.

2



Non collegare il cavo USB a meno che non sia richiesto.
 No conecte el cable USB hasta que se le indique.
 Não ligue o cabo USB a não ser que isso lhe seja solicitado.
 Tilslut ikke et USB-kabel, medmindre du bliver bedt om det.

Windows (No CD/DVD drive) Mac OS X



Visitare il sito web per avviare la configurazione, installare il software e configurare le impostazioni di rete.

Visite la web para comenzar el proceso de configuración, instalar el software y configurar ajustes de red.

Visite o sítio Web para iniciar o processo de configuração, instale o software e configure as definições de rede.

Gå til webstedet for at starte opsætningsprocessen, installere software og konfigurere netværksindstillinger.

Windows with CD/DVD drive

Inoltre è possibile utilizzare il CD allegato per avviare il processo di installazione, per installare il software e configurare la rete.

También puede utilizar el CD adjunto para comenzar el proceso de configuración, instalar software y configurar la red.

Também pode usar o CD em anexo para iniciar o processo de configuração, instalar software e configurar a rede.

Du kan også bruge den medfølgende CD til at starte opsætningsprocessen, installere software og konfigurere netværk.

- !** Se fosse visualizzato l'allarme Firewall, permettere l'accesso alle applicazioni Epson.
- Si aparece la alerta de Firewall, permita el acceso a las aplicaciones de Epson.
- Se aparecer o alerta de firewall, permita o acesso às aplicações Epson.
- Hvis firewall-alarmer vises, skal du tillade adgang for Epson-programmer.

iOS / Android



Visitare il sito web per installare l'applicazione Epson iPrint, avviare il processo di configurazione e configurare le impostazioni di rete.

Visite la web para instalar la aplicación Epson iPrint, comenzar el proceso de configuración y realizar ajustes de red.

Visite o sítio Web para instalar a aplicação iPrint da Epson, iniciar o processo de configuração, e configure as definições de rede.

Gå til webstedet for at installere Epson iPrint-programmet, starte opsætningsprocessen og konfigurere netværksindstillinger.

No PC

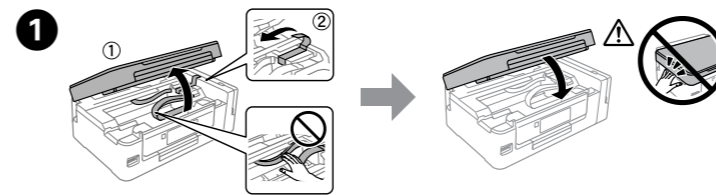
Procedere alla fase successiva (Sezione 3).

Vaya al paso siguiente (Sección 3).

Avançar para o passo seguinte (Secção 3).

Fortsæt til næste trin (Afsnit 3).

3

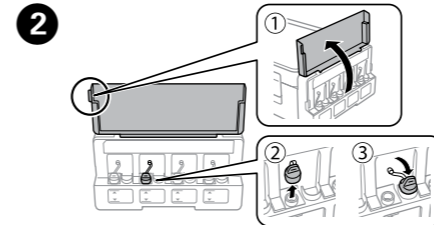


Rimuovere il materiale di protezione.

Retire los materiales de protección.

Retire todos os materiais de proteção.

Fjern alt beskyttende materiale.



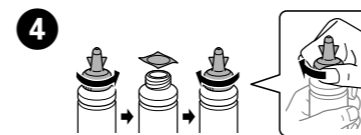
Aprire e rimuovere.
 Abrir y sacar.
 Abrir e retirar.
 Åbn og tag af.

- !** Utilizzare le bottiglie di inchiostro con cui la stampante è venduta.
- Epson non garantisce qualità o affidabilità di inchiostro non originale. L'utilizzo di inchiostro non originale potrebbe provocare danni non coperti dalle garanzie Epson.
- Utilice los recipientes para tinta incluidos con el producto.
- Epson no puede garantizar la calidad ni la fiabilidad de las tintas que no sean de Epson. El uso de tinta no genuina puede averiar la impresora y la garantía de Epson no lo cubrirá.
- Utilize os frascos de tinta fornecidos com o seu produto.
- A Epson não pode garantir a qualidade ou fiabilidade de tinteiros que não sejam tinteiros genuínos. A utilização de tinta não genuína pode causar danos não cobertos pelas garantias Epson.
- Brug de blækflasker, der fulgte med dit produkt.
- Epson kan ikke garantere kvaliteten eller pålideligheden af uægte blæk. Brug af uægte blæk kan forårsage skader, der ikke er dækket af Epsons garantier.



Far scattare la parte superiore del tappo o rimuovere la copertura.
 Quebrar la parte superior de la tapa o quitar la cubierta de la tapa.
 Parta a parte superior da tampa ou retire a proteção da tampa.
 Tag toppen af hættten, eller fjern hættens dæksel.

- !** Il design delle bottiglie di inchiostro può variare a seconda della data di produzione e del luogo di acquisto.
- El diseño de las botellas de tinta varía de acuerdo con la fecha de elaboración y la ubicación de la compra.
- O design dos frascos de tinta varia de acordo com a data de fabrico e do local de compra.
- Blækflaskers design varierer efter produktionsdatoen og købsstedet.

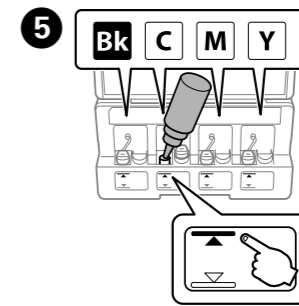


Rimuovere il tappo della bottiglia di inchiostro, rimuovere il sigillo dalla bottiglia e rimettere il tappo.

Quite la tapa de la botella de tinta, quite el sello de la botella, y luego instale la tapa.

Remover a tampa do frasco de tinta, retire o vedante do frasco e, em seguida, coloque a tampa.

Fjern blækflaskens hætte, fjern forseglingen fra flasken, og sæt derefter hættten på.



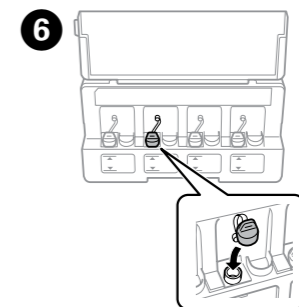
Far corrispondere il colore dell'inchiostro al serbatoio, poi riempire con tutto l'inchiostro.

Haga coincidir el color de la tinta con la del tanque y después rellene completamente la tinta.

Fazer corresponder a cor da tinta com o depósito e a seguir encher com a tinta.

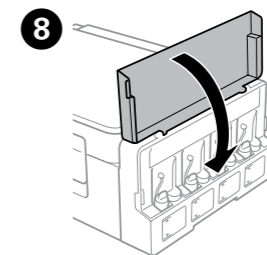
Find beholderen med samme farve som blækket, og fyld den op med alt blækket.

- !** Installare.
 Instale.
 Instalar.
 Installer.

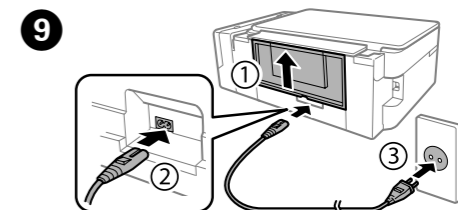


Chiudere ermeticamente.
 Cierre con firmeza.
 Fechar de forma segura.
 Luk sikkert i.

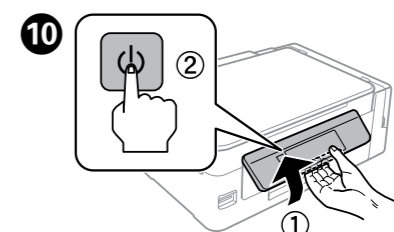
- 7** Ripetere dalla fase 2 alla 6 per ogni bottiglia.
 Repita los pasos 2 a 6 para cada botella de tinta.
 Repetir os passos 2 a 6 para cada frasco de tinta.
 Gentag trin 2 til 6 for hver blækflaske.



Chiudere.
 Cierre.
 Feche.
 Luk.



Collegare ed inserire.
 Conecte y enchufe.
 Ligue à impressora e à corrente.
 Tilslut og sæt i kontakt.



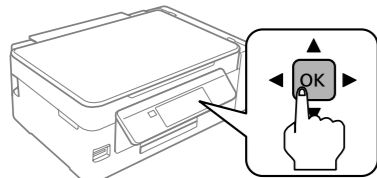
Accendere.
 Encienda.
 Ligue.
 Tænd.

11



Selezionare la lingua.
Seleccione el idioma.
Selecione um idioma.
Vælg et sprog.

12



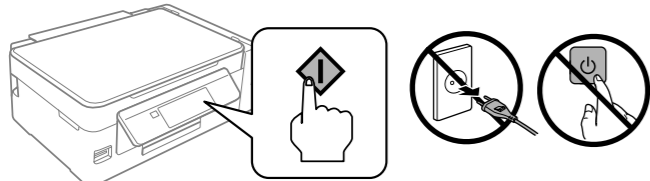
Quando viene visualizzato il messaggio "Consultare il manuale di installazione", premere **OK** per **3 secondi**.

Quando vea el mensaje de ver el manual de configuración, pulse **OK** durante **3 segundos**.

Quando for exibida a mensagem para ver o manual de instalação, pressionar **OK** durante **3 segundos**.

Når meddelelsen om at se opsætningsvejledningen vises, skal du trykke på **OK** i **3 sekunder**.

13



Confermare che i serbatoi siano stati riempiti con l'inchiostro, poi premere \diamond a caricare l'inchiostro. La carica dell'inchiostro richiede circa 20 minuti.

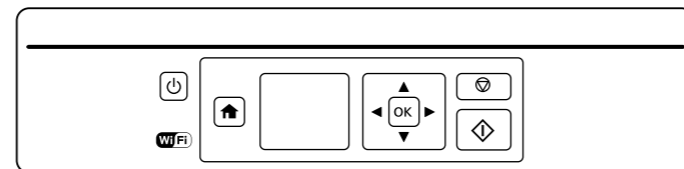
Confirme que los tanques están llenos de tinta, y después pulse \diamond para empezar a cargarla. La carga de tinta dura unos 20 minutos.

Confirmar que os tanques estão cheios de tinta, e a seguir pressionar \diamond para começar a carregar a tinta. O carregamento de tinta demora cerca de 20 minutos.

Bekræft, at beholderen er fyldt med blæk, og tryk derefter på \diamond for at begynde på at lade blæk. Ladning af blæk tager ca. 20 minutter.

Operazioni di base / Operaciones básicas / Operações básicas / Grundlæggende betjening

Guida per il Pannello di Controllo / Guía del panel de control / Guia do painel de controlo / Vejledning til kontrolpanel

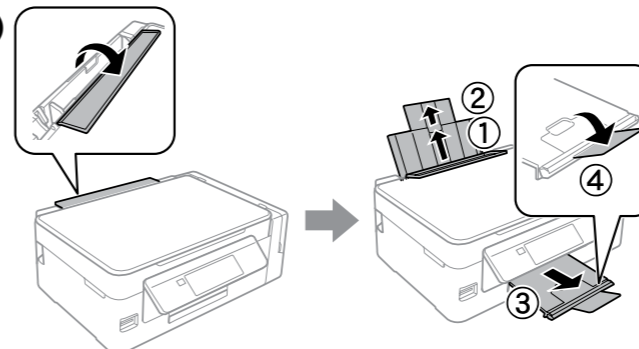


- Accendere o spegnere la stampante.
Enciende o apaga la impresora.
Liga ou desliga a impressora.
Tænder eller slukker printeren.
- Visualizza la schermata iniziale.
Muestra la pantalla de inicio.
Exibe o ecrã de início.
Viser startskærmen.
- Premere $\blacktriangleleft, \blacktriangleright, \blacktriangleup, \blacktriangledown$ per selezionare i menù. Premere il tasto **OK** per entrare nel menù selezionato.
Presione $\blacktriangleleft, \blacktriangleright, \blacktriangleup, \blacktriangledown$ para seleccionar un menù. Pulse el botón **OK** para acceder al menù seleccionado.
Pressione $\blacktriangleleft, \blacktriangleright, \blacktriangleup, \blacktriangledown$ para seleccionar os menus. Pressione o botão **OK** para seleccionar o menu escolhido.
Tryk på $\blacktriangleleft, \blacktriangleright, \blacktriangleup, \blacktriangledown$ for at vælge menuer. Tryk på knappen **OK** for at gå til den valgte menu.
- Procedere con l'operazione selezionata.
Inicia la operación seleccionada.
Inicia a operação seleccionada.
Starter den handling, du har valgt.
- Interrompere l'operazione in atto o inizializzare le impostazioni correnti. Permette inoltre di tornare alla schermata precedente. Detiene la operación en curso o resetea la configuración actual. También le permite regresar a la pantalla anterior.
Pára a operação em curso ou inicializa as definições seleccionadas. Esta opção também permite regressar ao ecrã anterior.
Stopper den igangværende handling eller initialiserer den nuværende indstilling. Her kan du også gå tilbage til det tidligere skærmbillede.
- Le icone che mostrano lo stato della rete vengono visualizzate in alto a destra nello schermo LCD.
Iconos que muestran el estado de la red en la parte superior derecha de la pantalla LCD.
Os ícones que exibem os estados de rede são exibidos no canto superior direito do ecrã LCD.
Ikoner, som viser netværksstatus, vises i øverste højre side af LCD-skærmen.

Caricamento della carta / Cargar papel / Colocar papel / Ilægning af papir

- Non caricare la carta oltre il segno ∇ all'interno della guida laterale. No coloque papel por encima de la marca ∇ interna de la guía lateral.
Não colocar papel acima da marca ∇ no interior do guia de margem.
Læg ikke papir i over ∇ -mærket i kantstyret.

1



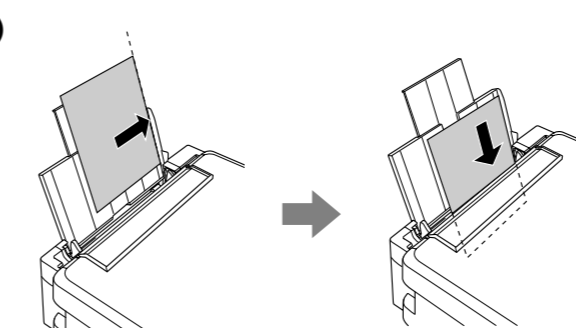
Capovolgere l'alimentatore per la carta, quindi far scivolare fuori il supporto per la carta ed il vassoio di uscita.

Levante el protector del alimentador y luego deslice hacia fuera el soporte del papel y la bandeja de salida.

Rodar a proteção do alimentador, faça deslizar para fora o suporte do papel e o recetor.

Vend papirføderens afskærmning, og skyd derefter papirstøtten og udskriftsbakken ud.

2



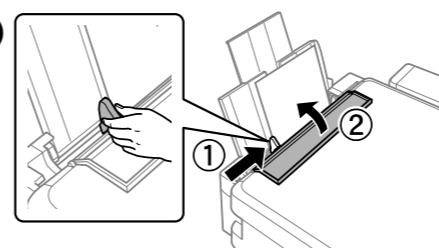
Caricare la carta con il lato di stampa rivolto verso l'alto, contro il lato destro dell'alimentatore per i fogli.

Cargue el papel con la cara imprimible hacia arriba contra el lado derecho del alimentador de papel.

Coloque o papel com o lado a imprimir para cima, encostado ao lado direito do alimentador de papel.

Læg papir med forsiden opad mod papirføderens højre side.

3



Far scorrere la guida contro la carta e capovolgere la retro protezione.

Deslice la guía lateral contra el papel y cierre de nuevo el protector del alimentador.

Deslizar o guia de margem contra o papel, e rodar a proteção para trás.

Skub kantstyrene hen mod papiret, og vip afskærmningen på plads igen.

4

La schermata di configurazione della carta viene visualizzata sullo schermo LCD. Selezionare il tipo ed il formato della carta caricata nella stampante.

La pantalla de configuración de papel se muestra en la pantalla LCD. Seleccione el tamaño y tipo de papel cargado en la impresora.

A janela das definições do papel é exibida no ecrã LCD. Seleccione o tamanho do papel e o tipo de papel que colocou na impressora.

Skærmen for papiropsætning vises på LCD-skærmen. Vælg den papirstørrelse og papirtype, du har lagt i printeren.



Assicurarsi di posizionare la carta contro il lato destro dell'alimentatore per i fogli. In caso contrario, la stampante non sarà in grado di rilevare la carta e non verrà visualizzata la schermata di impostazione della carta.

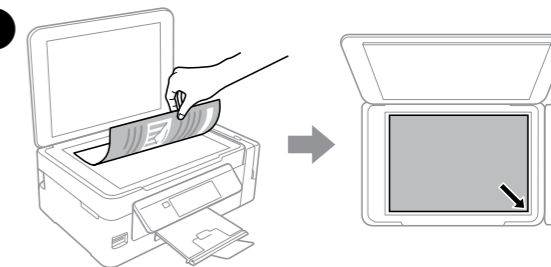
Asegúrese de que coloca el papel pegado al lado derecho del alimentador. En caso contrario, la impresora no detectará el papel y la pantalla de configuración de papel no aparecerá.

Certifique-se que encosta o papel ao lado direito do alimentador de papel. Se não o fizer, a impressora não pode detetar o papel e a janela das definições do papel não será exibida.

Sørg for, at du lægger papirer mod den højre side af papirføderen. Ellers kan printeren ikke registrere papiret, og skærmen med papiropsætning vises ikke.

Copia / Copiar / A copiar / Kopiering

1



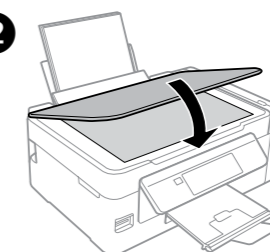
Aprire il coperchio documenti e porre l'originale con il lato stampato rivolto verso il basso sul vetro dello scanner. Allineare l'originale all'angolo anteriore destro del vetro.

Abra la cubierta para documentos y coloque el original boca abajo sobre el cristal del escáner. Alinee el original con la esquina delantera derecha del cristal.

Abra a tampa de documentos e coloque o original com a face para baixo sobre o vidro do digitalizador. Alinhar o original com o canto direito frontal do vidro.

Åbn dokumentlåget og læg dine originaler med forsiden nedad på scannerglasset. Juster originalen til glassets forreste højre hjørne.

2



Chiudere il coperchio.
Cierre la cubierta para documentos.
Feche a tampa do digitalizador.
Luk dokumentlåget.

3



Inserire la modalità **Copia** dalla schermata principale.

Acceda al modo **Copiar** desde la pantalla de inicio.

Aceda ao modo **Copiar** no menu inicial.
Vælg tilstanden **Kopi** i startmenuen.

4



Impostare il numero di copie, poi selezionare **Colore** o **B/N**.

Seleccione el número de copias y luego seleccione **Color** o **B/N**.

Defina o número de cópias, e a seguir seleccione **Cor** ou **P/B**.

Vælg antal kopier, og vælg derefter **Farve** eller **S/H**.

5

Premere **OK** per visualizzare il menù delle impostazioni di copia.

Pulse **OK** para mostrar los menús de ajuste de copia.

Pressione **OK** para exhibir os menus das definições de cópias.

Tryk på **OK** for at vise menuerne for kopiindstilling.

6

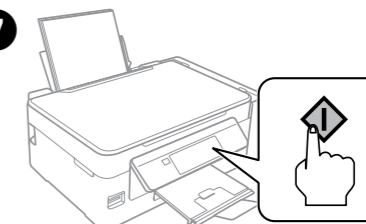
Utilizzare \blacktriangleup o \blacktriangledown per selezionare l'impostazione di un elemento come il formato della carta, poi utilizzare \blacktriangleleft o \blacktriangleright per cambiare l'impostazione. Premere **OK** per salvare le modifiche.

Use \blacktriangleup o \blacktriangledown para seleccionar un elemento de configuración como tamaño de papel, y luego use \blacktriangleleft o \blacktriangleright para cambiar la configuración. Pulse **OK** para guardar los cambios.

Utilize \blacktriangleup ou \blacktriangledown para seleccionar um item das definições como por exemplo tamanho do papel, e utilize \blacktriangleleft ou \blacktriangleright para mudar as definições. Pressionar **OK** para guardar as alterações.

Brug \blacktriangleup eller \blacktriangledown til at vælge et indstillingselement som f.eks. papirstørrelse, og brug derefter \blacktriangleleft eller \blacktriangleright til at ændre indstillingen. Tryk på **OK** for at gemme ændringerne.

7



Premere \diamond per iniziare la copia.

Pulse \diamond para comenzar a copiar.

Pressionar \diamond para copiar.

Tryk på \diamond for at starte kopiering.

Aiuto Qualità di Stampa / Ayuda sobre la calidad de impresión / Ajuda da Qualidade de Impressão / Hjælp til udskriftskvalitet



Nel caso si rilevasse la presenza di segmenti mancanti o righe interrotte sulla stampa, provare con le seguenti soluzioni. Si observa que faltan segmentos o aparecen líneas discontinuas en las impresiones, pruebe las siguientes soluciones. Se notar a existência de segmentos em falta ou linhas quebradas nas impressões, tente as seguintes soluções. Hvis du ser manglende segmenter eller afbrudte linjer i dine udskrifter, skal du prøve følgende løsninger.

1

Procedere ad una stampa di prova per controllare che gli ugelli delle testine di stampa non siano ostruiti. Seleccionare **Configurazione > Manutenzione > Controllo ugelli**. Se si notano segmenti mancanti o righe interrotte come mostrato in (b), passare alla fase **2**.

Imprima un patrón de test de inyectoros para verificar si los inyectoros de impresión están obstruidos.

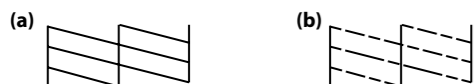
Selecione **Configuración > Mantenimiento > Test inyectoros**. Si nota segmentos faltantes o líneas interrumpidas como en (b), vaya al paso **2**.

Imprima um modelo de verificação dos jatos para verificar se as cabeças estão obstruídas.

Selecione **Configurar > Assistência > Verif. de Jactos**. Se verificar que existem segmentos em falta ou linhas quebradas como em (b), avance para o passo **2**.

Udskriv et dysecheckmønster for at kontrollere, om skrivesystemet er tilstoppede.

Vælg **Opsætning > Vedligeholdelse > Dysecheck**. Hvis du ser manglende segmenter eller afbrudte linjer som vist i (b), skal du gå til trin **2**.



2

Eseguire la pulizia della testina di stampa fino a quando tutte le linee vengono stampate completamente. Seleccionare **Configurazione > Manutenzione > Pulizia Testina**.

Ejecute una limpieza del cabezal de impresión hasta que todas las líneas se impriman completas. Seleccionare **Configuración > Mantenimiento > Limpieza cabezal**.

Execute a limpeza das cabeças de impressão até que todas as linhas sejam impressas completamente. Selecione **Configurar > Assistência > Limpeza cab.**

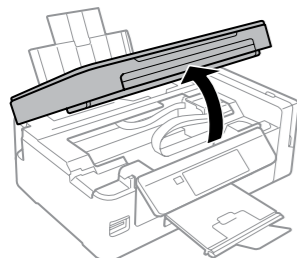
Kør rensning af skrivesystemet, indtil alle linjer udskrives helt. Vælg **Opsætning > Vedligeholdelse > Hovedrensning**.



La pulizia utilizza po' di inchiostro da tutti i serbatoi, quindi effettuare la pulizia se la qualità di stampa peggiora. La limpeza usa un poco de tinta de todos los tanques, así que realice la limpieza únicamente si disminuye la calidad de impresión. A limpeza utiliza alguma tinta de todos os depósitos, executar a limpeza apenas se a qualidade de impressão diminuir. Rensning bruger lidt blæk fra alle beholderne, så kør kun en rensning, hvis udskriftskvaliteten falder.

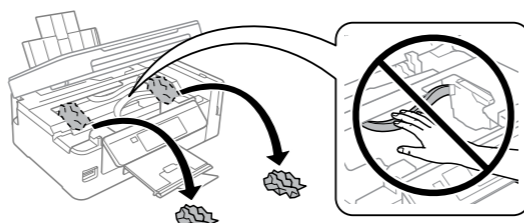
Rimozione della Carta Inceppata / Eliminar un atasco de papel / Desimpedir uma obstrução de papel / Udbedring af papirstop

1



Aprire l'unità scanner. Abra el escáner. Abra a unidade de digitalização. Åbn scannerenheden.

2



Rimuovere la carta inceppata, anche piccoli pezzetti incastrati. Saque todo el papel que haya dentro, incluidas las hojas rotas. Retire todo o papel do interior, incluindo bocados rasgados. Fjern alt papiret indenfor, herunder eventuelle iturevne stykker papir.

3

Chiudere l'unità scanner. Cierre el escáner. Feche a unidade de digitalização. Luk scannerenheden.

4

Premere il tasto visualizzato sullo schermo LCD. Pulse el botón que aparece en la pantalla LCD. Pressione o botão indicado no ecrã LCD. Tryk på knappen, som vises på LCD-skærmen.

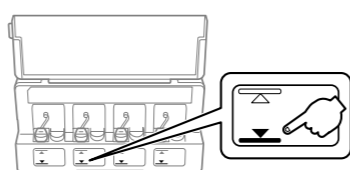
Controllare i livelli di inchiostro e rabboccare se necessario

Comprobación de los niveles de tinta y rellenado de tinta

Verificar os níveis de tinta e de reabastecimento

Kontrol af blæk niveau og Påfyldning af blæk

1



Controllare i livelli dell'inchiostro. Se uno dei livelli di inchiostro è al di sotto della linea più bassa, rabboccare l'inchiostro.

Compruebe los niveles de tinta. Si el nivel de tinta se encuentra por debajo de la línea inferior, rellene el tanque.

Verificar os níveis de tinta. Se o nível de tinta se encontrar abaixo da última linha, volte a encher de tinta.

Kontrol af blæk niveau. Hvis en blæk niveau er under den nederste linje, skal du fylde blæk på.



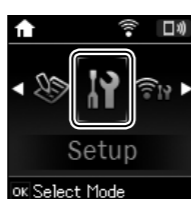
Per confermare l'effettivo inchiostro residuo, controllare visivamente i livelli di inchiostro in tutti i serbatoi. L'uso prolungato del prodotto, quando il livello di inchiostro è al di sotto della linea più bassa del serbatoio, potrebbe danneggiare il prodotto.

Para comprobar la tinta que queda, compruebe visualmente los niveles de tinta en todos los tanques del producto. El uso prolongado del producto cuando el nivel de tinta está por debajo del límite inferior del tanque, podría averiar el producto.

Para confirmar a tinta restante, verifique visualmente os níveis de tinta em todos os depósitos de tinta. A utilização prolongada do produto com o nível de tinta abaixo da última linha pode danificar o produto.

Kontroller blæk niveauerne i alle produktets beholdere visuelt for at bekræfte den faktiske mængde resterende blæk. Ved fortsat brug af produktet, når blæk niveauet er under den nederste grænse på beholderen, kan der opstå skader på produktet.

2



Entrare in modalità **Configurazione** dalla schermata iniziale. Acceda al modo **Configuración** desde la pantalla de inicio. Aceda ao modo **Configurar** no ecrã inicial. Vælg tilstanden **Opsætning** i startmenuen.

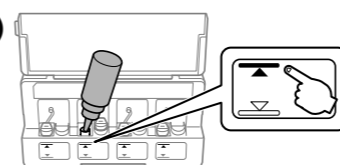
3

Selezionare **Manutenzione** e poi **Ripristina livelli inchiostro**. Seleccionar **Mantenimiento** y luego **Restablecer niveles de tinta**. Seleccionar **Assistência** e a seguir **Repor níveis de tinta**. Vælg **Vedligeholdelse** og derefter **Nulstil blæk niveau**.

4

Premere \diamond . Pulse \diamond . Pressionar \diamond . Tryk på \diamond .

5



Fare riferimento ai punti da **2** ad **3** nella sezione 3 della pagina anteriore per rabboccare l'inchiostro fino alla linea superiore.

Consulte los pasos **2** a **3** de la sección 3 de la primera página para rellenar la tinta hasta el límite superior.

Ver os passos **2** a **3** da secção 3 da página frontal para encher novamente os tinteiros até à linha superior.

Gå til trin **2** til **3** i afsnit 3 på forsiden for at fylde blæk på igen til den øverste linje.

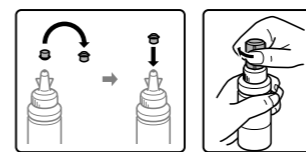


Se c'è dell'inchiostro residuo nella bottiglia dopo aver rabboccato il serbatoio di inchiostro fino alla linea superiore, rimettere la parte superiore del tappo o la copertura per sicurezza e conservare la bottiglia di inchiostro in posizione verticale per un uso successivo. Il design delle bottiglie di inchiostro può variare a seconda della data di produzione e del luogo di acquisto.

En caso de que quede tinta en el recipiente después de rellenar el tanque, coloque la tapa con firmeza y guarde el recipiente en posición vertical para su uso posterior. El diseño de las botellas de tinta varía de acuerdo con la fecha de elaboración y la ubicación de la compra.

Se houver tinta no frasco de tinta depois de reabastecer o depósito até à linha superior, instale a tampa ou proteção de forma segura e guarde o frasco de tinta na vertical para utilizar mais tarde. O design dos frascos de tinta varia de acordo com a data de fabrico e do local de compra.

Hvis der stadig er blæk tilbage i flasken, efter blækbeholderen er fyldt til den øverste linje, skal du sætte toppen af hættens eller hættens dæksel sikkert på og opbevare blækflasken oprejst til senere brug. Blækflaskers design varierer efter produktionsdatoen og købsstedet.



6

Controllare il colore che è stato rabboccato fino alla linea superiore, quindi selezionarlo e seguire le istruzioni sullo schermo LCD per ripristinare i livelli di inchiostro.

Compruebe el color recién rellenado hasta la línea superior, selecciónelo y siga las instrucciones de la pantalla LCD para resetear los niveles de tinta.

Verificar a cor que encheu até à linha superior, selecione essa mesma cor e siga as instruções no ecrã LCD para repor os níveis de tinta.

Kontroller farvetonen, som du har fyldt op til den øverste linje, og marker den. Følg herefter instruktionerne på LCD-skærmen for at nulstille blæk niveauerne.



È possibile ripristinare i livelli di inchiostro anche se non è stato riempito fino alla linea superiore. In ogni caso, questo prodotto non può generare notifiche e interrompere le operazioni prima che i livelli di inchiostro scendano al di sotto della linea inferiore.

Puede resetear los niveles de tinta incluso si no ha llenado el tanque de tinta hasta la línea superior. Sin embargo, este producto no generará notificaciones ni detendrá ninguna operación hasta que los niveles de tinta se encuentren por debajo de la línea inferior.

Pode repor os níveis de tinta mesmo que não tenha enchido até à linha superior. No entanto, este produto não pode criar notificações nem operações de paragem antes que os níveis de tinta sejam menores que a linha inferior.

Du kan nulstille blæk niveauerne, også selvom du ikke har fyldt blæk op til den øverste linje. Dette produkt kan imidlertid ikke generere meddelelser og stopper handlinger, før blæk niveauerne falder til under den nederste linje.

Indicatori di Errore / Indicadores de error / Indicadores de erro / Fejlindikatorer

Codice Código Código Kode	Soluzioni Soluciones Soluções Løsninger
E-01	Aprire l'unità scanner e rimuovere la carta o il materiale protettivo all'interno della stampante. Spegner e riaccendere nuovamente. Abra la unidad de escáner y retire cualquier papel o material protector del interior de la impresora. Apague y vuelva a encender. Abrir a unidade do digitalizador e retirar o papel ou material de proteção que se encontra no interior da impressora. Desligar e ligar a alimentação. Åbn scannerenheden og fjern eventuelt papir eller beskyttelsesmateriale inden i printerens. Sluk og tænd for strømmen.
E-02	Spegner e riaccendere nuovamente. Apague y vuelva a encender. Desligar e ligar a alimentação. Sluk og tænd for strømmen.
E-11	Contattare Epson o un centro di assistenza autorizzato Epson per sostituire il tampone di inchiostro. Non è una parte riparabile dall'utente. Póngase en contacto con Epson o con un proveedor de servicio técnico de Epson autorizado para reemplazar la almohadilla de tinta. No es una pieza que el usuario pueda reparar. Contacte a assistência da Epson ou um fornecedor autorizado de assistência da Epson para substituição de almofadas de tinta. Não é uma peça passível de manutenção pelo utilizador. Kontakt Epson eller en autoriseret Epson-tjenesteudbyder med henblik på at udskifte blækpuden. Det er ikke en del, som kan udskiftes af brugeren.
W-01	Rimuovere la carta dalla stampante e premere il tasto visualizzato sul fondo dello schermo LCD per eliminare l'errore. In alcuni casi, è necessario spegnere e riaccendere. Retire el papel de la impresora y pulse el botón que aparece en la parte inferior de la pantalla LCD para solucionar el error. En algunos casos necesitará apagar y volver a encender. Retirar o papel da impressora e pressionar o botão exibido na parte inferior do ecrã LCD para eliminar o erro. Por vezes, poderá ser necessário desligar a impressora e voltar a ligar. Fjern papiret fra printerens, og tryk på knappen, som vises nederst på LCD-skærmen, for at rydde fejlen. I nogle tilfælde skal du slukke og tænde igen.
W-11	Premere \diamond per riprendere la stampa. Il messaggio verrà visualizzato fino a quando non verrà sostituito il tampone di inchiostro. Contattare l'assistenza Epson per sostituire i tamponi di inchiostro prima della fine della loro vita di servizio. Pulse \diamond para seguir imprimiendo. El mensaje aparecerá hasta que se sustituya la almohadilla. Póngase en contacto con el servicio técnico de Epson para reemplazar las almohadillas antes del fin de su vida útil. Pressionar \diamond para reiniciar a impressão. A mensagem continuará a ser apresentada até a almofada de tinta ser substituída. Contacte a assistência Epson para substituir almofadas de tinta antes do fim da sua vida útil. Tryk på \diamond for at genoptage udskrivning. Beskeden vil blive vist, indtil blækpuden er udskiftet. Kontakt Epson Support for at udskifte blækpuderne, før deres levetid udløber.



Consultare la *Guida utente* online per ulteriori informazioni su cosa fare quando viene visualizzato un altro errore.

Consulte el *Manual de usuario* en línea para saber qué hacer cuando aparezca un error distinto.

Selecione *Guia do Utilizador Online* para obter mais informações sobre como proceder em caso de erro.

Se *Brugervejledningen* online for at få mere at vide om, hvad du skal gøre, hvis der vises en anden fejl.



